

斯大林

在聯共(布)第十六次代表大會上關於
中央委員會政治工作的總結報告



檢
查
組

斯 大 林

在聯共(布)第十六次代表大會上關於
中央委員會政治工作的總結報告

一九三〇年六月二十七日

02

人 民 出 版 社

一九五四年·北京

書號：1609

斯大林

在聯共(布)第十六次代表大會上關於
中央委員會政治工作的總結報告

唯真校譯

人民出版社出版

(北京東總布胡同十號)

新華書店發行

北京新華印刷廠印刷

(阜成門外北禮士路)

字數：102,000

一九五四年七月北京第一版

印數：1—9,000

一九五四年七月北京第一次印刷

定價4.600元

唯 眞 校 譯

И. В. СТАЛИН
ПОЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЁТ
ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
XVI СЪЕЗДУ ВКП(б)

本書是根據莫斯科外國文書籍出版局一九五三年出版的中文版「在聯共(布)第十六次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告」一書排印的，其譯文係按「斯大林全集」第十二卷俄文版所載原文譯出。

目 錄

在聯共(布)第十六次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告.....一一三

(一九三〇年六月二十七日)

一 世界資本主義底危機日益加厲和蘇聯底外部狀況.....一

(一)世界經濟危機.....三

(二)資本主義所有各種矛盾的尖銳化.....二

(三)蘇聯與各資本主義國家間的關係.....六

二 社會主義建設底高漲日益加增與蘇聯底內部狀況.....四

(一)整個國民經濟的增長.....四

(二)工業化方面的成績.....七

(三)社會主義工業底主導地位和增長速度.....三

(四)農業和穀物問題.....七

(五)農民向社會主義方面的轉變與國營農場和集體農莊建設事業的發展速度.....四

(六)工農底物質狀況和文化狀況的改進.....五

在聯共（布）第十六次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告

二

（七）增長過程中的困難，階級鬥爭和社會主義全面進攻……………三

（八）是資本主義的經濟體系，還是社會主義的經濟體系呢……………六

（九）目前的任務……………八

（甲）一般的任務……………八

（乙）工業方面的任務……………九

（丙）農業方面的任務……………九

（丁）運輸業方面的任務……………九

三 關於黨的問題……………九

（一）領導社會主義建設的問題……………九

（二）黨內事務方面的領導問題……………一〇

關於對聯共（布）中央在第十六次代表大會上
所作政治工作總結報告討論經過的結論……………一三

（一九三〇年七月二日）

簡要註釋……………一四

在聯共（布）第十六次代表大會上 關於中央委員會政治工作的總結報告（二）

（一九三〇年六月二十七日）

一 世界資本主義底危機日益加厲和蘇聯底外部狀況

同志們！自從第十五次代表大會時起，迄今已有兩年半了。時期看來並不很長。可是在這個期間，世界各個民族和各個國家底生活中已發生了一些極大的變化。如果把過去的這個時期作一簡括估計，那就把它叫作是轉變的時期。它不僅對於我們蘇聯是個轉變，而且對於全世界各資本主義國家也是一個轉變。可是這兩個轉變之間却有根本的區別。對於蘇聯說來，這個轉變是意味着轉向於新的更重大的經濟高漲，而對於各資本主義國家說來，這個轉變却是意味着轉向於經濟低落。在我們這裏，在蘇聯這裏，無論工業或農業方面都是社會主義建設底高漲日益增長。在他們那裏，在資本家那裏，無論工業或農業方面都是經濟底危機日益加厲。

簡括說來，現今局面底情景就是這樣。

試回想回想兩年半以前各資本主義國家裏的狀況吧。當時，差不多在一切資本主義國家中都有工業生產和貿易的增長。當時，差不多在一切農業國家中都有原料和糧食出產的增長。當時人們把美國當作最旺盛的資本主義國家捧得天花亂墜，得意地歌頌「繁榮」，崇拜美金，讚美新技術，讚美資本主義合理化，宣告說到來了資本主義「健康化」和資本主義穩定局面堅不可摧的紀元。「普遍」叫囂什麼蘇維埃國家「必遭滅亡」，叫囂什麼蘇聯「必定破產」。

昨天的情形曾是如此。

現在的情景又是怎樣呢？

現在，差不多在一切資本主義工業國家裏都有經濟危機。現在所有一切農業國家裏都有農業危機。不是什麼「繁榮」，而是羣衆貧困不堪和失業人數龐大增加。不是什麼農業高漲，而是千萬農民羣衆陷於破產。對於一般資本主義萬能的幻想，特別是對於美國資本主義萬能的幻想，已在倒塌。讚美美金和資本主義合理化的得意歌聲已在愈益減弱下去。關於資本主義「錯誤」的悲觀論調已在愈益加強起來。而關於蘇聯「必遭滅亡」的「普遍的」叫囂已在消失。代之而起的是關於必須處罰「這個國家」的「普遍的」惡毒斥叱聲，因為這個國家在周圍盡是危機盛行的時候竟敢於發展自己的經濟。

現在的情景就是這樣。

結果是正如布爾什維克兩三年前所說過的那樣。

布爾什維克當時說過，資本主義國家技術的增進，生產力和資本主義合理化的增進，在千百萬工農羣衆生活水平極爲有限的條件下，必然要引起極爲嚴重的經濟危機。資產階級國家的報章曾經譏諷布爾什維克愛作「奇特的預斷」。右傾分子曾經表示根本不同意布爾什維克的預言，却用關於所謂「有組織資本主義」的自由主義空談來代替馬克思主義分析。事實上結果又是怎樣呢？結果是正如布爾什維克所說過的那樣。

事實就是如此。

現在我們就來看看關於資本主義國家裏經濟危機的具體材料。

（一）世界經濟危機

（甲）在研究這次危機的時候，首先惹人注目的是如下的事實：

（一）現今的經濟危機乃是生產過剩的危機。這就是說，商品的生產量比市場所能容納的多。這就是說，布疋、燃料、工廠製品和食品的生產量比基本消費者即人民大衆所能用現錢購買的多，因爲人民大衆底收入仍舊處於極低的水平上。正因爲人民大衆底購買力在資本主義條件下停留於極低的水平上，所以資本家就把「多餘的」商品如布疋和糧食等等存放在貨棧裏，或是甚至消毀掉，藉以保持高昂的價格，同時縮小生產，開除工人，於是人民大衆就因商品出產太多而不得不忍受貧窮困苦。

(二) 現今的危機乃是戰後發生的第一次世界經濟危機。其所以說它是世界危機，不僅是因為它包括世界所有一切或差不多所有一切工業國家，連一貫吮吮德國數十億馬克賠款的法國，也沒能避免相當的經濟停滯，這種停滯按所有一般材料來看是一定會轉為危機的。其所以說它是世界危機，還因為工業危機恰好是與農業危機同時發生，這個農業危機現今已包括世界各主要農業國家裏所有一切原料和糧食生產部門。

(三) 現今的世界危機是發展得不平衡的：雖然它帶有普遍的性質，但它打擊各個國家的時間和程度是各不相同的。工業危機首先是開始於波蘭、羅馬尼亞和巴爾幹半島諸國。它在那些地方已延續了去年整整一年。還在一九二八年年底的時候，在加拿大、美國、阿根廷、巴西和澳大利亞等國已經有了農業危機開始發生的明顯徵兆。美國工業在這個時期始終都是向上昇漲的。到一九二九年中的時候，美國工業生產達到了幾乎是空前未有的高度。只是從一九二九年下半年起，才開始發生轉變，接着就展開了急轉直下的工業生產危機，把美國拋到了一九二七年的水平上去。隨後在加拿大和日本也發生了工業危機。然後就是在中國和各殖民地國家內發生的破產和危機，那裏危機因銀價跌落而愈益加深，那裏生產過剩危機配合着農民經濟的破壞，那裏農民經濟已被封建地主的剝削和繁重的捐稅弄到窮竭不堪的地位。至於西歐方面，那裏只是在本年初才開始發生經濟危機，並且不是到處都一樣厲害，而法國在這個時期內甚至還繼續表現出工業生產增長的情形。

我想，用不着來特別分析那些證明有危機存在的數目字。關於危機存在這點，現在已沒有人來爭論了。所以，我只想把不久前由德國「行情研究所」公佈的一個不大而很有代表性的統計表引證一下。這個統計表表明出美國、英國、德國、法國、波蘭和蘇聯等國礦業和大製造業中各基本部門發展情形，從一九二七年算起，把一九二八年的生產水平當作一百。

這個統計表如下：

年 份	蘇 聯	美 國	英 國	德 國	法 國	波 蘭
一九二七	八二·四	五五·五	一五·五	一〇〇·一	八六·六	八八·五
一九二八	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇	一〇〇
一九二九	一三三·五	一〇六·三	一〇七·九	一〇一·八	一〇九·四	九八·八
一九三〇（第一季）	一二·四	五五·五	一〇七·四	九三·四	一二三·一	八四·六

這個統計表是說明什麼呢？

第一，這個統計表說明，美國、德國和波蘭的大工業生產遭受着表現得很明顯的危機，並且美國的生產水平經過一九二九年上半年的高漲之後，在一九三〇年第一季內已比一九二九年降低了百分之一〇點八，即降到了一九二七年的水平；德國的生產水平經過三年的停滯之後，比去年降低了百分之八點四，即降到了比一九二七年水平更低百分之六點七的程度。波蘭的生產水平在

去年發生危機之後，已比去年降低了百分之十五點二，即降到了比一九二七年水平更低百分之三點九的程度。

第二，這個統計表說明，英國已有三年總是停留在一個地方，停頓在一九二七年的水平左右，遭遇着嚴重的經濟停滯，並且它的生產水平在一九三〇年第一季內就已比去年降低了百分之零點五，因而進入了危機底初期階段。

第三，這個統計表說明，各大資本主義國家中，只有法國的大工業才稍許有點增長，並且如果說這裏增長的百分數在一九二八年是一三點四，一九二九年是九點四，那末一九三〇年第一季的增長百分數與一九二九年相較却已不過是百分之三點七，可見這裏的增長曲綫是一年比一年降低的。

最後，這個統計表說明，全世界所有一切國家中，只有蘇聯的大工業才是蓬勃地高漲着，並且這裏的生產水平在一九三〇年第一季內已超過了一九二七年水平的一倍以上，增長的百分數從一九二八年的百分之一七點六提高到了一九二九年的百分之二三點五，而一九三〇年第一季內又復提高到百分之三二，可見這裏的增長曲綫是一年比一年上升的。

也許有人會說，截至本年第一季完結時止的情形固然是如此，但本年第二季內的情形却是可能好轉的。然而第二季的事實材料却根本推翻了這樣的假定。恰恰相反，這些材料說明第二季的情形已更加惡化。這些材料說明紐約證券交易所中股票價格更加跌落，而美國企業破產浪潮更加洶

湧；這些材料說明美國、德國、英國、意大利、日本、南美、波蘭、捷克斯洛伐克及其他各國生產額更加縮小，工人的工資更加減低，失業人數更加增長；這些材料說明法國有許多工業部門已進入停滯狀態，這種停滯在現今的國際經濟環境下就是危機開始的徵兆。目前失業工人在美國有六百多萬，德國約五百萬，英國有二百多萬，意大利、南美和日本各有一百萬，波蘭、捷克斯洛伐克和奧地利各有五十萬。更不必說正在繼續加緊的農業危機，它使千百萬農場主和勞動農民陷於破產。農業生產過剩的危機竟已加劇到這樣的程度，以致爲了要保持高昂價格和資產階級利潤，在巴西已有二百萬袋咖啡拋到了海裏去，在美國有人已在拿玉蜀黍來代替煤炭作燃料，在德國有人已把數百萬普特黑麥變成餵豬飼料，而對於棉花和小麥則極力設法把播種面積縮減百分之十至十五。

這就是正在擴大着的世界經濟危機底一般情景。

(乙) 當現今世界經濟危機發揮着自己的破壞作用，使整個中小資本家階層落到無底深淵，使整個貴族工人集團和農場主集團遭受破產，使千百萬工人羣衆陷於飢餓境地的時候，大家都問道：危機底原因究竟何在呢，危機底基礎究竟何在呢，應該怎樣來與危機作鬥爭呢，怎樣來消滅危機呢？於是就有人想出各種各樣關於危機的「理論」。於是就有人提出一批批「減輕」、「防止」、「消滅」危機的方案。資產階級的在野黨派指責資產階級政府，說它們「沒有採取一切辦法」來防止危機。「民主黨人」責備「共和黨人」，「共和黨人」責備「民主黨人」，而雙方又聯合起來責

備胡佛集團及其「聯邦準備銀行體系」③。沒能把危機「鎮懾」下去。甚至有一種「聰明人」認為世界經濟危機是由於「布爾什維克陰謀詭計」的結果。我所指的是有名的「工業家」列赫別爾格，其實他是很少像一個工業家，却很像著作家中的「工業家」和工業家中的「著作家」哩。（笑聲。）

很明顯的，所有這些「理論」和方案，都是與科學毫不相干的。必須承認，資產階級的經濟學家已在危機面前遭到完全破產了。不僅如此，這些經濟學家甚至把他們前輩人物有時候表現過的那點最低限度的對生活的敏銳都喪失無餘了。這些老爺們竟已忘記，危機不能看作是資本主義經濟體系中的偶然現象。這些老爺們竟已忘記，經濟危機是隨同資本主義制度統治地位的產生而產生的。在一百多年以內，週期性的經濟危機總是每經過十二年、十年、八年或更少的年份重複發生一次。在這一時期中，各種銜級和各種色彩的資產階級政府，各種品級和各種才能的資產階級活動家，都曾企圖試用自己的力量來「防止」和「消滅」危機。但是所有這些政府和活動家都遭到了失敗。其所以遭到了失敗，是因為停留在資本主義範圍內決不能防止或消滅經濟危機。既然如此，那末現今的資產階級活動家也在遭受失敗，這又有什麼奇怪呢？既然如此，那末現今資產階級政府所採取的措施在事實上不是使危機減輕下去，不是使千百萬勞動者底狀況獲得改善，而是使破產現象更加劇烈，使失業人口更加激增，使較弱的資本主義聯合組織被較強的資本主義聯合組織所吞併，這又有什麼奇怪呢？

生產過剩經濟危機底基礎，這種危機底原因，是潛伏在資本主義經濟體系本身中。危機底基

礎就是生產底社會性質和生產成果底資本主義佔有形式間的矛盾。資本主義底這個基本矛盾的表現就是資本主義生產能力的大規模的增長與千百萬勞動羣衆購買能力的相對縮小間的矛盾，因為資本主義生產能力的增長是爲了取得最高資本主義利潤，而勞動羣衆底生活水平却又總是被資本家把它約束在極端的最低限度範圍內。爲了要在競爭中取得勝利和榨取更多的利潤，資本家不得不發展技術，實行合理化，加緊剝削工人，並把自己企業中的生產能力提高到極端的限度。爲了保證自己不致落在他人後面，所有各個資本家都不得不走上這條拚命發展生產能力的道路。但是，國內的市場和國外的市場，即歸根到底是基本購買者的千百萬工農羣衆底購買力，總是處於很低的水平。由此就有生產過剩危機發生。由此就有多少是週期重複着的相當的現象發生，其結果是使商品賣不出去，使生產規模縮小，使失業人口增加，使工資降低，因而就使生產水平和有支付能力的需求水平間的矛盾更加尖銳起來。生產過剩危機乃是這種矛盾在洶湧和破壞性形式中的表現。

假使資本主義能使自己的生產不是適應賺取最高度的利潤，而是適應於一貫改善人民羣衆底物質狀況，假使它能把所獲得的利潤不是用去供寄生階級任意揮霍，不是用去改進剝削方法，不是用去進行資本輸出，而是用去一貫提高工農底物質狀況，那時就不會有危機了。但那時資本主義也就不成其爲資本主義了。爲要消滅危機，就必須消滅資本主義。

一般生產過剩的經濟危機底基礎就是如此。

但在說明現今危機的時候，還不能以此爲限。決不能把現今的危機看成是舊時危機底簡單重

複。現今的危機是在某些新的條件下發生和發展着的，必須把這些條件揭示出來，才可得出這個危機底完備情景。現今的危機因有許多特殊情況而更加複雜和更形加深，若不闡明這些情況，便不能使自己對現今的經濟危機有一個明確的觀念。

這些特殊情況是什麼呢？

這些特殊情況是歸結爲如下幾件鮮明事實：

（一）現今的危機特別嚴重地傷害了資本主義底主要國家，傷害了資本主義底堅固堡壘，即傷害了至少是把持着全世界各國生產和消費總額半數的美國。很明顯的，這種情況不能不使危機底影響範圍大大擴展，不能不使危機尖銳化，並爲世界資本主義造成許多額外的困難。

（二）在經濟危機擴展的進程中，各主要資本主義國家中的工業危機不只是與各農業國家中的農業危機同時發生，而且與它錯綜結合在一起，因而就使困難更其加重，並使經濟活躍程度必然普遍低落下去。不待說，工業危機將使農業危機更形加厲，而農業危機又將使工業危機拖延下去，結果是不能不使整個經濟危機加深起來。

（三）與舊時的資本主義不同，現今的資本主義乃是壟斷的資本主義，因此雖然有生產過剩，但各資本主義聯合組織總是不免要爲保持商品底高度壟斷價格而鬥爭。很明顯的，這個情況使得危機成爲對於身爲商品主要消費者的人民大眾說來特別感覺難受和慘遭破產的危機，因而也就不能不使危機拖延下去，不能不使危機消散過程受到阻礙。

(四) 現今的經濟危機是在資本主義總危機的基礎上擴展着的，這個資本主義總危機是早在帝國主義大戰時代就產生出來的，它動搖着資本主義制度底基礎，促進了經濟危機的到來。

這是說明什麼呢？

首先，這是說明：帝國主義大戰及其後果加強了資本主義底腐化過程和破壞了資本主義底平衡狀態；我們現今是處於戰爭與革命的時代；資本主義已經不是一種唯一無二和包羅萬象的世界經濟體系；現時除了資本主義經濟體系而外，還存在有社會主義經濟體系，它在日益增長，它在日益繁榮，它與資本主義體系相對抗，並且單只它本身存在的這一事實就顯示出資本主義底腐朽性，動搖着資本主義底基礎。

其次，這是說明：帝國主義大戰與蘇聯革命勝利動搖了帝國主義在各殖民地 and 依賴國中的基礎；帝國主義在這些國家裏的權威已被破壞了；帝國主義已不能在這些國家裏照舊統治下去了。

再則，這是說明：在戰時和戰後時期，各殖民地和依賴國中已出現和成長了本國的年輕的資本主義，它在市場上順利地與各老大資本主義國家相競爭，因而使爭奪銷售市場的鬥爭更加尖銳和複雜起來。

末了，這是說明：大戰給大多數資本主義國家留下了一種沉重的遺產，其表現就是各企業經常不能全部動用和存在有已由後備失業軍變為常備失業軍的千百萬失業軍，這點在現今經濟危機以前已給資本主義造成了許多困難，而在危機期間又不免要使情況更加複雜起來。